

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V**

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1438/2003 НА КОМИСИЯТА**

от 12 август 2003 година

за установяване на подробни правила за прилагане на общностната политика по отношение на флота, определена в глава III на Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета

(ОВ L 204, 13.8.2003 г., стр. 21)

Изменен с

Официален вестник

		№	страница	дата
► <u><b>M1</b></u>	Регламент (ЕО) № 916/2004 на Комисията от 29 април 2004 година	L 163	81	30.4.2004
► <u><b>M2</b></u>	Регламент (ЕО) № 1277/2007 на Комисията от 29 октомври 2007 година	L 284	14	30.10.2007



**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1438/2003 НА КОМИСИЯТА**

**от 12 август 2003 година**

**за установяване на подробни правила за прилагане на общносттата политика по отношение на флота, определена в глава III на Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството<sup>(1)</sup>, и по-специално член 11, параграф 5, член 12, параграф 2, член 13, параграф 3 и член 14, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Развитието на риболовния капацитет на риболовния флот на Общността трябва да бъде наблюдавано отблизо, за да се адаптира към наличните ресурси. За целта глава III от Регламент (ЕО) № 2371/2002 определя редица конкретни мерки.
- (2) Трябва да бъдат определени правила за гарантирането на правилното прилагане на глава III от Регламент (ЕО) № 2371/2002 от държавите-членки, като се вземат предвид параметрите за управление на капацитета на флота по отношение на тонаж (GT) и мощност (kW), определени в този регламент, а също и в Регламент (ЕО) № 2369/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г., за изменение на Регламент (ЕО) № 2792/1999, определящ подробни правила и организация на структурната помощ на Общността в сектор рибарство<sup>(2)</sup>.
- (3) Референтните нива за риболовния капацитет трябва да бъдат фиксирани към 1 януари 2003 г. за флота на всяка държава-членка, с изключение на онази част от нейния флот, която е регистрирана в най-отдалечените райони.
- (4) Необходимо е да бъдат определени правила за адаптиране на референтните нива, за да се вземат предвид разпоредбите на член 11, параграфи 4 и 5, член 13, параграф 2 и за целите на прозрачността на член 13, параграф 1, буква б), ii) от Регламент (ЕО) № 2371/2002, и за повторното измерване на флота на Общността, което трябва да бъде завършено до края на 2003 г. в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2930/86 на Съвета от 22 септември 1986 г. относно определянето на характеристиките на риболовните кораби<sup>(3)</sup>, изменен с Регламент (ЕО) № 3259/94<sup>(4)</sup>.
- (5) Необходимо е да бъдат определени правила, за да се оцени дали държавите-членки, които дават помощ за обновяване след 1 януари 2003 г., спазват задълженията за намаляване на тяхното референтно ниво от 1 януари 2003 г. с 3 % на 1 януари 2005 г.
- (6) Молби от държави-членки, подадени до Комисията преди 31 декември 2002 г., за увеличаване на техните цели в Четвъртата многогодишна програма за ориентирание (ЧМПО IV), както е разпоредено в член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2792/1999 на Съвета<sup>(5)</sup>, изменен с Регламент (ЕО) № 179/2002<sup>(6)</sup>, член 3 и член 4, параграф 2 от Решение

<sup>(1)</sup> ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

<sup>(2)</sup> ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 49.

<sup>(3)</sup> ОВ L 274, 25.9.1986 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 339, 29.12.1994 г., стр. 11.

<sup>(5)</sup> ОВ L 337, 30.12.1999 г., стр. 10.

<sup>(6)</sup> ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 25.

**▼B**

97/413/ЕО на Съвета <sup>(1)</sup>, изменено с Решение 2002/70/ЕО <sup>(2)</sup>, трябва да бъдат взети предвид там, където е удачно за определянето на референтните нива.

- (7) Необходимо е да се определи метод за изчисляване, за да се оцени дали държавите-членки управляват влизащите и излизащите от риболовния им флот им кораби в съответствие с Регламент (ЕО) № 2371/2002.
- (8) За изчисляване на общия риболовен капацитет на флота към 1 януари 2003 г. трябва да се обърне специално внимание на нови попълнения във флота, за които е било взето административно решение между 1 януари 2000 г. и 31 декември 2002 г., в съответствие със законодателството, приложимо в този момент и съгласно националния режим за постъпване/извеждане, съобщен на Комисията според член 6 от Решение 97/413/ЕО, стига тези кораби да влязат във флота не по-късно от три години след датата на административното решение на въпросната държава-членка.
- (9) Необходими са правила за прилагане на решенията на държавите-членки относно допустимостта на работите по модернизацията за подобряване на безопасността, качеството на продукта и хигиената на борда на кораба, както е посочено в член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, за да се гарантира прозрачна оценка и еднакво третиране на молбите, като същевременно се предотвратява всякакво увеличение на риболовното усилие в резултат на такава дейност.
- (10) Увеличението на затворения обем по главната палуба не засяга тонажа на кораби с обща дължина под 15 m в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2930/86. Поради това модернизацията на тези кораби над главната палуба не се взема предвид, когато се адаптират референтните нива съгласно член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002.
- (11) Необходимо е да се определят подробни правила за прилагане, за да се осигурят ясни правила и процедури за начина, по който държавите-членки предават данни за риболовния флот на Общността и също са необходими нови правила за гарантиране на качеството и надеждността на такива данни.
- (12) Годишните доклади и тяхното обобщение, направено от Комисията в съответствие с член 14 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета, трябва да дава ясна картина на равновесието между риболовния капацитет на флота и възможностите за риболов.
- (13) Управителният комитет по рибарство и аквакултури не е представил становище за мерките, разпоредени в настоящия регламент, в рамките на периода, определен от неговия председател,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОБХВАТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

#### Член 1

#### Обхват

Настоящият регламент установява подробните правила за прилагане на главата относно флота, от Регламент (ЕО) №

<sup>(1)</sup> ОВ L 175, 3.7.1997 г., стр. 27.

<sup>(2)</sup> ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 77.

**▼ B**

2371/2002. Той се прилага спрямо риболовния капацитет на риболовните кораби на Общността, с изключение на кораби, които са:

- а) използвани изключително в аквакултурите, както е определено в приложение III, точка 2.2 от Регламент (ЕО) № 2792/1999 на Съвета, или
- б) регистрирани в най-отдалечените райони на Франция, Португалия и Испания, както е посочено в член 299, параграф 2 от Договора.

*Член 2***Определения**

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

**▼ M2**

1. „GT<sub>a1</sub>“ или „общ тонаж на кораби, напускащи флота с публична помощ между 1 януари 2003 г. и 31 декември 2006 г.“ означава общия тонаж на корабите, напуснали флота с публична помощ между 1 януари 2003 г. и 31 декември 2006 г. Във формулата относно референтното ниво на тонажа в член 4 тази стойност е взета предвид само за обема от капацитета, който надхвърля намаляването на тонажа, необходимо за спазването на референтните нива по смисъла на член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;

За новите държави-членки „GT<sub>a1</sub>“ или „общ тонаж на кораби, напускащи флота с публична помощ между 1 януари 2003 г. и 31 декември 2006 г.“ означава общия тонаж на корабите, напуснали флота с публична помощ между датата на присъединяване и 31 декември 2006 г.;

**▼ B**

2. „GT<sub>s</sub>“ или „увеличението на общия тонаж, разрешено съгласно разпоредбите на член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002“: означава общото увеличение на тонажа, разрешено съгласно член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 и регистрирано преди датата, за която е изчислен GT<sub>t</sub>;

**▼ M2**

3. „GT<sub>a2</sub>“ или „общ тонаж на кораби, напускащи флота с публична помощ след 31 декември 2006 г.“ означава общия тонаж на корабите, които са напуснали флота с публична помощ между 1 януари 2007 г. и датата, към която е изчислен GT<sub>t</sub>. Във формулата относно референтното ниво на тонажа в член 4 тази стойност е взета предвид само за обема от капацитета, който надхвърля намаляването на тонажа, необходимо за спазването на референтните нива по смисъла на член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;

**▼ B**

4. „GT<sub>100</sub>“ или „общия тонаж на кораби с повече от 100 GT, влизащи във флота с публична помощ, дадена след 31 декември 2002 г.“: означава общия тонаж на корабите с повече от 100 GT, влезли във флота между 1 януари 2003 г. и датата, към която е изчислен GT<sub>t</sub>, и за които е било взето административно решение след 31 декември 2002 г. от въпросната държава-членка да бъде дадена помощ;

**▼ M1**

За новите държави-членки „GT<sub>100</sub>“ или „общ тонаж на корабите, чийто индивидуален капацитет надвишава 100 GT и които влизат в състава на флота благодарение на държавна помощ, отпусната след 31 декември 2002 г.“, означава общия

**▼ M1**

тонаж на корабите, чийто индивидуален капацитет надвишава 100 GT и които са влезли в състава на флота между 1 май 2004 г. и датата, за която е изчислен  $GT_t$ , и за които е било взето административно решение за отпускане на помощ от съответната държава-членка след 30 април 2004 г.;

**▼ B**

5. „ $kW_a$ “ или „общата мощност на корабите, напускащи флота с публична помощ след 31 декември 2002 г.“: означава общата мощност на корабите, напускащи флота с публична помощ между 1 януари 2003 г. и датата, за която е изчислена  $kW_t$ . Във формулата, касаеща референтното ниво за мощност в член 4, тази стойност се взема предвид само за обема от капацитета, надвишаващ намаляването на мощността, необходимо за спазването на референтните нива по смисъла на член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;

**▼ M1**

За новите държави-членки „ $kW_a$ “ или „обща мощност на корабите, които напускат флота с държавна помощ след 31 декември 2002 г.“ означава общата мощност на корабите, напуснали флота с държавна помощ, получена между 1 май 2004 г. и датата, за която е изчислен  $kW_t$ ;

**▼ B**

6. „ $kW_{100}$ “ или „обща мощност на кораби с повече от 100 GT, влизащи във флота с публична помощ, дадена след 31 декември 2002 г.“: означава общата мощност на кораби с повече от 100 GT, влизащи във флота с публична помощ между 1 януари 2003 г. и датата, за която е изчислена  $kW_t$ , и за която е било взето административно решение след 31 декември 2002 г. от въпросната държава-членка да бъде дадена помощ;

**▼ M1**

За новите държави-членки „ $kW_{100}$ “ или „обща мощност на корабите, чийто индивидуален капацитет надвишава 100 GT, които влизат в състава на флота с държавна помощ, отпусната след 31 декември 2002 г.“ означава общата мощност на корабите, чийто индивидуален капацитет надвишава 100 GT, влезли в състава на флота между 1 май 2004 г. и датата, за която е изчислен  $kW_t$ , и за които е било взето административно решение за отпускане на помощ от съответната държава-членка след 30 април 2004 г.;

**▼ B**

7. „ $GT_t$ “: означава общия тонаж на флота, изчислен на която и да е дата след 1 януари 2003 г.;
8. „ $\Delta$  (GT-GRT)“ или „резултатът от повторното измерване на флота“: означава разликата между общия капацитет на флота по отношение на тонаж на 1 януари 2003 г. и същата стойност, преизчислена след приключване на повторното измерване на флота в GT съгласно Регламент (ЕИО) № 2930/86;
9. „ $kW_t$ “: означава общата мощност на флота, изчислена на която и да е дата след 1 януари 2003 г.;
10. „основна палуба“: означава „горна палуба“, както е определено от Международната конвенция за измерване тонажа на корабите от 1969 г.;

**▼ M2**

11. „Нови държави-членки“ означава държави-членки, присъединили се към Общността след 1 януари 2003 г.;
12. „ $kW_r$ “ или „обща мощност на двигателите, заменени с публична помощ и подлежащи на намаляване на мощността“ означава обща мощност на двигателите, заменени с публична

▼ M2

помощ след 31 декември 2006 г. по силата на разпоредбите на член 25, параграф 3, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 1198/2006 на Съвета <sup>(1)</sup>.

▼ B

## ГЛАВА II

## РЕФЕРЕНТНИ НИВА ЗА РИБОЛОВНИТЕ ФЛОТОВЕ

## Член 3

## Определяне на референтни нива

Референтните нива в тонаж (GT) и мощност (kW) за всяка държава-членка към 1 януари 2003 г., както е посочено в член 12 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 г., с изключение на най-външните региони, са указани в приложение I.

▼ M2

## Член 4

## Контрол на референтните нива

1. За всяка държава-членка, с изключение на новите държави-членки, референтното ниво на тонаж към която и да е дата след 1 януари 2003 г.  $(R(GT)_t)$  е равно на референтното ниво за тази държава-членка, определено в приложение I на 1 януари 2003 г.  $(R(GT)_{03})$ , коригирано чрез:

а) приспадане на:

- i) 99 % от общия тонаж на корабите, напускащи флота с публична помощ между 1 януари 2003 г. и 31 декември 2006 г.  $(GT_{a1})$ ;
- ii) 96 % от общия тонаж на корабите, напускащи флота с публична помощ след 31 декември 2006 г.  $(GT_{a2})$ ;

б) и добавяне на увеличението на общия тонаж, дадено съгласно разпоредбите на член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002  $(GT_S)$ .

Тези референтни нива се определят по следната формула:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} + GT_S$$

Когато във флота влиза нов риболовен капацитет съгласно условията на член 13, параграф 1, буква б), ii) от Регламент (ЕО) № 2371/2002, референтните нива, посочени във втора алинея, се намаляват с 35 % от общия тонаж на кораби с повече от 100 GT, влизащи във флота с публична помощ след 31 декември 2002 г.  $(GT_{100})$  по следната формула:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S$$

2. За всяка държава-членка, с изключение на новите държави-членки, референтното ниво за мощност към която и да е дата след 1 януари 2003 г.  $(R(kW)_t)$  е равно на референтното ниво за тази държава-членка, определено в приложение I на 1 януари 2003 г.  $(R(kW)_{03})$  и коригирано чрез намаляване на общата мощност на кораба, напускащ флота с публична помощ след 31 декември 2002 г.  $(kW_a)$  и 20 % от общата мощност на двигателите, заменени с публична помощ и подлежащи на намаление на мощността  $(kW_p)$ .

Тези референтни нива се определят по следната формула:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_p$$

<sup>(1)</sup> ОВ L 223, 15.8.2006 г., стр. 1.

**▼ M2**

Когато във флота влиза нов риболовен капацитет съгласно условията на член 13, параграф 1, буква б), ii) от Регламент (ЕО) № 2371/2002, референтните нива, посочени във втора алинея, се намаляват с 35 % от общата мощност на корабите с повече от 100 GT, влизащи във флота с публична помощ, отпусната след 31 декември 2002 г. ( $kW_{100}$ ) по следната формула:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

**▼ B**

## ГЛАВА III

## УПРАВЛЕНИЕ НА ВХОДА И НА ИЗХОДА

**▼ M2***Член 6***Риболовен капацитет на флота на 1 януари 2003 г.**

С изключение на новите държави-членки, за целите на член 7 риболовният капацитет по отношение на тонажа ( $GT_{03}$ ) и мощността ( $kW_{03}$ ) на 1 януари 2003 г. се определя, като се вземат предвид в съответствие с приложение II влезлите кораби на база административно решение от въпросната държава-членка, взето между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г., съобразно приложимото към момента законодателство, и по-специално съгласно националния режим за записване и отписване, съобщен на Комисията съгласно член 6, параграф 2 от Решение 97/413/ЕО<sup>(1)</sup>, които се осъществяват не по-късно от пет години след датата на административното решение.

*Член 6а***Риболовен капацитет на флота на новите държави-членки към датата на присъединяване**

По смисъла на член 7а риболовният капацитет на новите държави-членки, изразен в тонаж ( $GT_{acc}$ ) и в мощност ( $kW_{acc}$ ) към датата на присъединяване, се определя, като се взема под внимание в съответствие с приложение III влизането в състава на флота на кораби въз основа на административно решение, взето от съответната държава-членка до пет години преди датата на присъединяване и осъществено най-късно пет години след датата на административното решение.

*Член 7***Контрол на записванията и отписванията**

1. За да бъде спазен член 13 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, всяка държава-членка, с изключение на новите държави-членки, следва да гарантира, че по всяко време риболовният капацитет в тонаж ( $GT_t$ ) е равен или не по-малък от риболовния капацитет на 1 януари 2003 г. ( $GT_{03}$ ), коригиран чрез:

а) приспадане на:

- i) 99 % от общия тонаж на корабите, напускащи флота с публична помощ между 1 януари 2003 г. и 31 декември 2006 г. ( $GT_{a1}$ );
- ii) 96 % от общия тонаж на корабите, напускащи флота след 31 декември 2006 г., благодарение на публична помощ ( $GT_{a2}$ );

<sup>(1)</sup> ОВ L 175, 3.7.1997 г., стр. 27.

▼ M2

iii) 35 % от общия тонаж на корабите с повече от 100 GT, влизаци във флота с публична помощ, отпусната след 31 декември 2002 г. ( $GT_{100}$ );

б) и добавяне на:

i) увеличението на общия тонаж, дадено съгласно разпоредбите на член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 ( $GT_S$ );

ii) резултата от повторното измерване на капацитета на флота ( $\Delta(GT-GRT)$ ).

Всяка държава-членка следва да гарантира спазването на следната формула:

$$GT_t \leq GT_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT)$$

2. За да бъде спазен член 13 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, всяка държава-членка, с изключение на новите държави-членки, следва да гарантира, че по всяко време риболовният капацитет в мощност ( $kW_t$ ) е равен или не по-малък от риболовния капацитет на 1 януари 2003 г. ( $kW_{03}$ ), коригиран с приспадане на:

а) общата мощност на корабите, напускащи флота с публична помощ след 31 декември 2002 г. ( $kW_a$ );

б) 20 % от общата мощност на двигателите, заменени с публична помощ и подлежащи на намаляване на мощността ( $kW_r$ );

в) 35 % от общата мощност на корабите с повече от 100 GT, влизаци във флота с публична помощ, отпусната след 31 декември 2002 г. ( $kW_{100}$ ).

Всяка държава-членка следва да гарантира съответствието със следната формула:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

*Член 7а***Контрол на записванията и отписванията от флота в новите държави-членки**

1. За да бъде спазен член 13 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, всяка нова държава-членка гарантира, че по всяко време риболовният капацитет, изразен в тонаж ( $GT_t$ ), е равен или по-нисък от риболовния капацитет към датата на присъединяване ( $GT_{acc}$ ), коригиран чрез:

а) приспадане на:

i) за новите държави-членки, които са се присъединили към Общността на 1 май 2004 г., 98,5 % от общия тонаж на корабите, които напускат флота с публична помощ между тази дата и 31 декември 2006 г. ( $GT_{a1}$ );

ii) за всяка нова държава-членка, 96 % от общия тонаж на корабите, които напускат флота с публична помощ след 31 декември 2006 г., ( $GT_{a2}$ );

iii) за всяка нова държава-членка, 35 % от общия тонаж на корабите с повече от 100 GT, влизаци във флота с публична помощ, отпусната към или след датата на присъединяване ( $GT_{100}$ );

б) и добавяне на:

i) увеличението на общия тонаж, дадено съгласно разпоредбите на член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 ( $GT_S$ );

ii) резултата от повторното измерване на капацитета на флота ( $\Delta(GT-GRT)$ ).



**▼M2**

Всяка нова държава-членка гарантира спазването на следната формула:

$$GT_t \leq GT_{acc} - 0,985 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT)$$

2. За да бъде спазен член 13 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, всяка държава-членка гарантира, че по всяко време риболовният капацитет в мощност ( $kW_r$ ) е равен или по-малък от риболовния капацитет към датата на присъединяване, ( $kW_{acc}$ ), коригиран чрез приспадане на:

- а) общата мощност на корабите, напускащи флота с публична помощ към или след датата на присъединяване ( $kW_a$ );
- б) 20 % от общата мощност на двигателите, заменени с публична помощ и подлежащи на намаляване на мощността ( $kW_r$ );
- в) 35 % от общата мощност на корабите с повече от 100 GT, влизачи във флота с публична помощ към или след датата на присъединяване ( $kW_{100}$ ).

Всяка нова държава-членка гарантира спазването на следната формула:

$$kW_t \leq kW_{acc} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

**▼B**

## ГЛАВА IV

**УВЕЛИЧЕНИЕ НА ТОНАЖА ЗА ПОДОБРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОСТТА НА БОРДА, УСЛОВИЯТА НА ТРУД, ХИГИЕНАТА И КАЧЕСТВОТО НА ПРОДУКТА**

## Член 8

**Условия за приемане на молби за увеличаване на тонажа**

Молба за увеличаване на тонажа на кораб по смисъла на член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 се определя като допустима при спазване на следните условия:

- а) корабът не се е възползвал от никакво предишно увеличение на тонажа според настоящите разпоредби;
- б) общата дължина на кораба е 15 m или повече;
- в) възрастта на кораба, изчислена като разликата между датата на приемане на молбата и датата на начало на функциониране, както е определено в член 6 от Регламент (ЕИО) № 2930/86 е поне пет години;
- г) увеличението на тонажа е резултат от модернизационните работи, които ще бъдат извършени с цел повишаване на безопасността, подобряване на условията на труд, хигиената и качеството на продукта;
- д) работите, посочени в буква г), не увеличават обема под основната палуба;
- е) работите, посочени в буква г), не водят до допълнителен обем, предназначен за рибни запаси или рибарски принадлежности.

## Член 9

**Задължения на държавите-членки**

1. Държавите-членки оценяват молбите за увеличаване на тонажа и решават дали те отговарят на условията съгласно разпоредбите на член 8.

**▼B**

2. Държавите-членки водят досие на всеки риболовен кораб, за който е взето решение за увеличаване на тонажа съгласно разпоредбите на член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002. То включва цялата техническа информация, използвана за оценка на молбата от държавата-членка. Държавите-членки предоставят на Комисията тези досиета незабавно при поискване.

## ГЛАВА V

## СЪБИРАНЕ НА ДАННИ

*Член 10***Събиране на информация от държавата-членка и предаване на информация на Комисията**

1. Всяка държава-членка събира информация за:
  - а) всеки кораб, влязъл или напуснал флота;
  - б) всяка модернизация на кораб, засягаща риболовния капацитет.
2. Държавите-членки съобщават на Комисията като минимум следните данни:
  - а) вътрешния номер и името на кораба;
  - б) риболовния капацитет на кораба в GT и kW;
  - в) пристанището на регистрация на кораба;
  - г) характера и датите на следните събития:
    - i) напускане (напр. бракуване, износ, прехвърляне на друга държава-членка, съвместно предприятие, прехвърляне към друга дейност),
    - ii) влизане (напр. построяване, внос, прехвърляне от друга държава-членка, прехвърляне от друга дейност), или
    - iii) модернизация, с уточнение дали е с цел безопасност съгласно член 11, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
  - д) дали събитието е подкрепено с публична помощ;
  - е) ако е удачно, датата на административното решение за даване на тази помощ;
  - ж) в случай на модернизация, промяната в мощността (в kW), промяната в тонажа (в GT) над и под основната палуба.
3. До приемането на разпоредбите за прилагане, предвидени в член 15 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета, държавите-членки предават информацията, която излиза извън обхвата на настоящия общностен регистър на риболовните кораби, както е определено от Регламент (ЕО) № 2090/98 на Комисията <sup>(1)</sup> в електронен формат.

<sup>(1)</sup> ОВ L 266, 1.10.1998 г., стр. 27.



## ГЛАВА VI

## ОБМЕН НА ИНФОРМАЦИЯ И ГОДИШЕН ДОКЛАД

*Член 11***Обмен на информация**

Държавите-членки осигуряват достъп на други държави-членки и на Комисията до информацията, свързана с прилагането на законодателството на Общността за политиката за флота, в това число:

- а) национални правила за прилагане и инструменти за осигуряване спазването на глава III от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- б) административни процедури за наблюдение и надзор на флота и информация относно компетентните органи;
- в) информация за развитието на капацитета на флота, и по-специално за оттегляне и обновяване с публични помощи;
- г) планове за намаляване на флота с цел спазване на референтните нива, когато е приложимо;
- д) информация за развитието на капацитета на флота в техните най-отдалечени райони по отношение на прехвърлянето на кораби между основния и най-отдалечените райони;
- е) информация за въздействието на схеми за намаляване на дейността върху капацитета на флота, и по-специално когато те са част от план за възстановяване или многогодишен план за управление;
- ж) всякаква друга информация, считана за подходяща и полезна за целите на обмена на информация и добрите практики между държавите-членки.

*Член 12***Годишен доклад**

1. Всяка държава-членка изпраща на Комисията до 30 април всяка година, в електронен формат, доклад за дейността си през предходната година, за да постигне устойчив баланс между риболовния капацитет и възможностите за риболов.

2. Въз основа на данните в общностния регистър на риболовните кораби и информацията, съдържаща се в докладите, получени в съответствие с параграф 1, Комисията подготвя резюме и го представя на Научния, технически и икономически комитет по рибарство и на Комитета по рибарство и аквакултури, създаден с член 30, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2371/2002, преди 31 юли на всяка година.

Тези два комитета предават мнението си на Комисията не по-късно от 31 октомври на всяка година.

3. До 31 декември всяка година Комисията изпраща резюмето, придружено от докладите на държавите-членки, до Европейския парламент и до Съвета, заедно със становищата на посочените в параграф 2 комитети.

*Член 13***Информация, която трябва да се съдържа в годишните доклади**

1. Докладите на държавите-членки, предвидени в член 12, съдържат като минимум следната информация:

**▼B**

- а) описание на риболовния флот във връзка с развитието през изтеклата година, в това число риболов, обхванат от многогодишни планове за управление или възстановяване;
  - б) въздействието върху риболовния капацитет на схемите за намаляване на риболовното усилие, приети по силата на многогодишни планове за управление или възстановяване или, където е приложимо, на национални схеми;
  - в) информация за спазването на режима вход/изход и на референтните нива;
  - г) обобщаващ доклад за слабите и силните страни на системата за управление на флота, заедно с план за подобрения и информация за общото ниво на съблюдаване на инструментите на политиката на флота;
  - д) всякаква информация за промени в административните процедури, касаещи управлението на флота.
2. Докладите на държавите-членки не бива да надхвърлят 10 страници.

*Член 14*

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2003 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.



## ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕФЕРЕНТНИ НИВА ПО ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ <sup>(1)</sup>

Държава-членка	Референтни нива 1 януари 2003 г.	
	R(GT) <sub>03</sub>	R(KW) <sub>03</sub>
Белгия	23 372	67 857
Дания	132 706	459 526
Германия	84 262	175 927
Гърция	119 910	653 497
Испания (с изключение на капацитета, регистриран на Канарските острови на 31 декември 2002 г.) <sup>(2)</sup>	728 344	1 671 739
Франция (с изключение на целите на МПО IV за сегментите на френските отвъдморски департаменти) <sup>(3)</sup>	230 257	920 969
Ирландия	86 981	230 226
Италия	229 862	1 338 971
Нидерландия	213 139	527 067
Португалия (с изключение на целите на МПО IV за сегментите на Азорските острови и о-в Мадейра) <sup>(4)</sup>	171 502	412 025
Финландия	23 203	216 195
Швеция	51 993	261 028
Обединеното кралство	286 120	1 129 194
Общо	2 381 651	8 064 221

<sup>(1)</sup> Референтните нива могат да бъдат преразглеждани с оглед на кораби, съществували към 31 декември 2002 г., които или не са били обхванати от МПО IV, или не са били регистрирани на датата, когато е била подготвена таблицата.

<sup>(2)</sup> Референтните нива за Испания, в това число и Канарските острови, са 783 113 GT и 1 793 251 KW. Тези референтни нива могат да бъдат преразглеждани въз основа на Решението на Комисията, определящо референтните нива за Канарските острови, произтичащи от Регламент (ЕО) № .../2003 на Съвета (COM (2003)175).

<sup>(3)</sup> Референтните нива за Франция, включително отвъдморските департаменти, са 259 838 GT и 1 164 805 KW.

<sup>(4)</sup> Референтните нива за Португалия, включително Азорските острови и о-в Мадейра, са 194 756 GT и 492 844 KW.

**▼ B***ПРИЛОЖЕНИЕ II***ПРАВИЛА ЗА ИЗЧИЛЯВАНЕ НА РИБОЛОВНИЯ КАПАЦИТЕТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ТОНАЖ ( $GT_{03}$ ) И МОЩНОСТ ( $kW_{03}$ ) НА 1 ЯНУАРИ 2003 Г.**

За целите на настоящото приложение:

1.  $GT_{FR}$ : означава риболовния капацитет на флота на 1 януари 2003 г. по отношение на тонажа, изчислен на базата на регистъра на риболовния флот на Общността;

**▼ M2**

2.  $GT_1$  означава общия тонаж на корабите, които са влезли във флота след 31 декември 2002 г. с публична помощ въз основа на административно решение, взето между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г., за които е бил оттеглен асоцииран капацитет без публична помощ между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г.;

**▼ B**

3.  $GT_2$ : означава общия тонаж на корабите, влезли във флота след 31 декември 2002 г. в публична помощ, основана на административно решение, взето между 1 януари 2002 г. и 30 юни 2002 г. в МПО IV сегмент, който не отговаря на целите си, за който оттегляне на асоцииран капацитет без публична помощ става след 31 декември 2002 г.;

**▼ M2**

4.  $GT_3$  означава общия тонаж на корабите, които са влезли във флота след 31 декември 2002 г. без публична помощ въз основа на административно решение, взето между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г., за които е бил оттеглен асоцииран капацитет без публична помощ между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г.;

**▼ B**

5.  $GT_4$ : означава общия тонаж на корабите, които са влезли във флота след 31 декември 2002 г. с публична помощ на база административно решение, взето между 1 януари 2000 г. и 31 декември 2001 г. в МПО IV сегмент, който не отговаря на целите си, за който оттегляне на асоцииран капацитет без публична помощ става след 31 декември 2002 г.;
6.  $kW_{FR}$ : означава риболовния капацитет на флота на 1 януари 2003 г. по отношение на мощността на базата на регистъра на риболовния флот на Общността;

**▼ M2**

7.  $kW_1$  означава общата мощност на корабите, които са влезли във флота след 31 декември 2002 г. с публична помощ въз основа на административно решение, взето между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г., за които е оттеглен асоцииран капацитет без публична помощ между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г.;

**▼ B**

8.  $kW_2$ : означава общата мощност на корабите, влезли във флота след 31 декември 2002 г. с публична помощ въз основа на административно решение, взето между 1 януари 2002 г. и 30 юни 2002 г. в МПО IV сегмент, който не отговаря на целите си, за който оттеглянето на асоцииран капацитет без публична помощ става след 31 декември 2002 г.;

**▼ M2**

9.  $kW_3$  означава общата мощност на корабите, влезли във флота след 31 декември 2002 г. без публична помощ въз основа на административно решение, взето между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г., за които е оттеглен асоцииран капацитет без публична помощ между 1 януари 1998 г. и 31 декември 2002 г.;

**▼ B**

10.  $kW_4$ : означава общата мощност на корабите, влезли във флота след 31 декември 2002 г. с публична помощ въз основа на административно решение, взето между 1 януари 2000 г. и 31 декември 2001 г. в МПО IV сегмент, който не отговаря на целите си, за който оттеглянето на асоцииран капацитет без публична помощ става след 31 декември 2002 г.

**▼B**

Риболовният капацитет на флота, изразен в тонаж  $GT_{03}$  и мощност  $kW_{03}$ , както е определено в член 6, се изчислява със следните формули:

$$GT_{03} = GT_{FR} + GT_1 - 0,35GT_2 + GT_3 - 0,30GT_4$$

$$kW_{03} = kW_{FR} + kW_1 - 0,35kW_2 + kW_3 - 0,30kW_4$$

▼ M2

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ПРАВИЛА ЗА ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА РИБОЛОВНИЯ КАПАЦИТЕТ НА НОВИТЕ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ КЪМ ДАТАТА НА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ТОНАЖА ( $GT_{acc}$ ) И МОЩНОСТТА ( $kW_{acc}$ )**

По смисъла на настоящото приложение:

1.  $GT_{FR}$  означава риболовния капацитет на флота към датата на присъединяване по отношение на тонажа, изчислен на базата на регистъра на риболовния флот на Общността;
2.  $GT_1$  означава общия тонаж на корабите, които са влезли във флота след датата на присъединяване въз основа на административно решение, взето до пет години преди датата на присъединяване;
3.  $kW_{FR}$  означава риболовния капацитет на флота към датата на присъединяване по отношение на мощността, изчислена въз основа на регистъра на риболовните кораби на Общността;
4.  $kW_1$  означава общата мощност на корабите, които са влезли във флота след датата на присъединяване въз основа на административно решение, взето до пет години преди датата на присъединяване;

Риболовният капацитет на флота, изразен в тонаж  $GT_{acc}$  и мощност  $kW_{acc}$ , както е определено в член 6а, се изчислява по следните формули:

$$GT_{acc} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{acc} = kW_{FR} + kW_1$$